参考様式第１-３号（規則第８条第４号関係）　　　　　　　　 （日本工業規格Ａ列４）

Rujukan Formulir nomor 1-3 (Berhubungan dengan Peraturan pasal 8 nomor 4) 　　　　　　　　　 　　　　(Standar Industri Jepang ukuran A4)

Ａ・Ｂ・Ｃ・Ｄ・Ｅ・Ｆ

技能実習生の履歴書

Riwayat Hidup Peserta Pemagangan

　　　　　年　　　　月　　　　　日　　作成

Dibuat Thn.　　　Bln.　　 Tgl.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. 氏名   Nama lengkap | ローマ字  Nama (Huruf Romawi) |  | | 1. 性別   Jenis kelamin | 男　・　女  Laki-laki・Perempuan |
| 漢字  Kanji |  | | 1. 配偶者   Suami/Istri | 有　・　無  Punya・Belum punya |
| 1. 国籍（国又は地域）   Kewarganegaraan (Negara atau daerah) | |  | | 1. 母国語   Bahasa Ibu | 語  Bahasa |
| 1. 生年月日   Tanggal lahir | | 年　　　　　月　　　　　日（　　　歳）  Thn.　Bln.　Tgl. ( tahun ) | | | |
| 1. 現住所   Alamat Sekarang | |  | | | |
| 1. 学歴   Pendidikan | | 期間  Jangka waktu | 学校名  Nama Sekolah | | |
| ～ |  | | |
| ～ |  | | |
| ～ |  | | |
| 1. 職歴   Pengalaman kerja | | 期間  Jangka waktu | 就職先名（職種）  Nama Perusahaan (Jenis Kerja) | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. 修得等をしようとする技能等に係る職歴 Pengalaman kerja yang berhubungan dengan keterampilan yang akan diperoleh di magang | 職　　　　　　　年  Jenis　kerja Tahun | 1. 母国語以外の語学力   Kemampuan Bahasa selain Bahasa Ibu | 日本語（水準：　　　　　　　）  Bahasa Jepang (tingkat : )  英語　（水準：　　　 　）  Bahasa Inggris (tingkat: )  その他（　　　　　　　　　　）  Lainnya( ) |
| 職　　　　　　　年  Jenis　kerja Tahun |
| 1. 訪日経験   Pengalaman kedatangan di Jepang | 有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　・　　無  Ada Belum pernah  □　外国人建設・造船就労者受入事業により本邦で就労したことがある場合  Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan pekerja asing untuk konstruksi dan pembuatan kapal  第２号技能実習終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah  selesai pemagangan nomor 2 (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )  建設・造船就労終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah selesai bekerja di program  konstruksi dan pembuatan kapal (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )  □　経済連携協定（ＥＰＡ）に基づく看護師候補者・介護福祉士候補者受入事業により本邦で就労したことがある場合  Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan kandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia berdasarkan Perjanjian Kemitraan Ekonomi (EPA)  　　看護師候補者・介護福祉士候補者としての活動終了後の帰国期間  （　　年　　月　　日　～　　　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah selesai berkegiatan sebagai  kandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia  (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. ) | | |
| 1. 技能実習経験及びその区分   Pengalaman ikut program pemagangan dan klasifikasinya | 有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　・　　無  Ada Belum ada  □Ａ（第１号企業単独型技能実習）　　□Ｄ（第１号団体監理型技能実習）  Pemagangan tipe perusahaan Pemagangan tipe lembaga pengawasan tunggal nomor 1(Pemagangan nomor 1(Pemagangan melalui lembaga  secara langsung diterima pengawasan selama 1 tahum)  perusahaan selama 1 tahun)  □Ｂ（第２号企業単独型技能実習）　　□Ｅ（第２号団体監理型技能実習）  Pemagangan tipe perusahaan Pemagangan tipe lembaga pengawasan  tunggal nomor 2(Pemagangan nomor 2(Pemagangan melalui lembaga  secara langsung diterima pengawasan selama 2 tahum)  perusahaan selama 2 tahun)  □Ｃ（第３号企業単独型技能実習）　　□Ｆ（第３号団体監理型技能実習）  Pemagangan tipe perusahaan Pemagangan tipe lembaga pengawasan  tunggal nomor 3(Pemagangan nomor 3(Pemagangan melalui lembaga  secara langsung diterima pengawasan selama 3 tahum)  perusahaan selama 3 tahun) | | |
| 1. 過去の在留資格認定証明書不交付の有無   Eligibiliti pernah ditolak oleh imigrasi | 有　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）　　・　　無  Pernah ada Belum pernah | | |
| 1. その他   Lainnya |  | | |
| 1. 技能実習生の署名   Tanda tangan Peserta Pemagangan |  | | |

（注意）(Catatan)

①は、ローマ字で旅券（未発給の場合、発給申請において用いるもの）と同一の氏名を記載するほか、漢字の氏名がある場合にはローマ字の氏名と併せて、漢字の氏名も記載すること。

①harus diisi dengan huruf Romawi sesuai dengan Paspor. Selain itu jika ada nama tulisan Kanji, harus tulis nama dengan Kanji disertai nama dengan huruf Romawi